

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8943

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, SABADO 22 DE ABRIL DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EN EL ATENEEO

Prosiguiendo la labor cultural que la «Institución Catalana d'Historia Natural», ha venido desarrollando con motivo del viaje de estudios realizado en Menorca, el cultísimo profesor Dr. don Pio Font Quer, pronunció una interesantísima conferencia la noche del domingo 16 del actual, en el salón de actos de nuestro Ateneo, versando sobre el sugestivo tema: «Vegetación del Marruecos español».

Puso de relieve el distinguido conferenciante, las dificultades con que, hasta mediados del año 26, se tropezaba en Marruecos para poder llevar a cabo la herborización de nuestra zona occidental del protectorado español; en la fecha señalada, se firmó el tratado franco-español para que la acción de ambas potencias pudieran resolver de consuno los asuntos que afectarán a los altos intereses de las mismas, lo que dió por resultado el que naturalistas franceses pudieran ya trabajar en aquellas inhóspitas regiones; esto animó también a nuestros hombres de ciencias a proseguir sus estudios en las regiones referidas, que antes tuvieron la necesidad de abandonar en absoluto, por la poca seguridad personal a que debían estar sometidos.

Explica el doctor Font, con copiosos detalles, la influencia que ejercen las condiciones climatológicas del país, así como las diferentes clases de terreno y de qué manera influyen para la adaptación de determinadas plantas y árboles.

Reseña como la mano destructora del hombre ha dejado su huella en lo que antes eran bosques vírgenes y que, por necesidades de la vida, ha sido preciso la roturación de los terrenos, para dedicarlos a variados cultivos.

Por medio de ilustraciones, nos muestra bellos paisajes africanos, con sus múltiples y variados matices de plantas y árboles reseñando sabiamente, sus características, cautivando al público con sus bellas narraciones, que de vez en cuando son interrumpidas, para dar paso a nuevas proyecciones, que hacen más asquible la bella lección del sabio profesor.

Fué, en suma, esta conferencia, agradable e instructiva en grados uno y el público que tuvo la suerte de escucharla, quedó sumamente complacido, premiando la labor del conferenciante, con una nutrida salva de aplausos y tributándole cariñosas felicitaciones, a la que, unimos muy gustosos, la nuestra tan expresiva como sincera.

DE PEDAGOGÍA

Este fué el tema que escogió la profesora doña Margarita Comas y que, por falta de salud hubo de demorar su desarrollo, hasta la noche del 17 como final de la obra llevada a cabo por nuestros ilustres visitantes.

Empieza la señora Comas dirigiendo una bella salutación en su dialecto nativo, recordándonos que vio la luz por vez primera en la pulcra y blanca villa de Alayor. Saludo cálido y cariñoso, nacido seguramente de los recuerdos de su niñez, en que su padre, pedagogo ya, ejercía tan humanitaria labor, en la alayoreña villa.

Entra luego de lleno en el tema de su interesante conferencia, empleando el bello léxico nacional, demostrando en el transcurso de su brillante trabajo, lo bien poseída que está del tema.

Hace un perfecto estudio sintético de lo que era la escuela en pasados tiempos, y lo que es en la actualidad, cuya perfección no es todavía absoluta; estudia la interesante psicología del niño, para demostrar lo absurdo de aquellos tiempos en que se quería posesionar de una manera absoluta de la voluntad del niño, no infante, recordando a este propósito el antiguo adagio de «la letra con sangre entra», para venir en conclusión a demostrar lo que ha progresado la moderna pedagogía, pues hoy no se hace más que fomentar las aptitudes naturales del educando, para instruirles, de-

leitándoles a la vez, a fin de que aprendan sin perjudicar su feble naturaleza.

La escuela, dice, no se ha de concretar a enseñar al niño a leer, escribir y contar, sino a enseñarle a ser hombre útil que pueda en día no lejano enfrentarse con las necesidades de la vida.

Nos demuestra cómo España en este último lustro, ha mejorado notablemente sus escuelas y explica el fomento y desarrollo, que el Patronato Escolar de Barcelona, ha impreso ultimamente a las escuelas de aquella ciudad.

Apunta los varios problemas que se presentan en las cuestiones de enseñanza y que en la actualidad se enfocan de distintas maneras, de acuerdo con las modernas normas de la Pedagogía.

Explica lo trascendental de la misión del maestro, eje principal del problema; de la necesidad de buenos locales, sin que sean suntuosos, pero lo suficientemente alegres e higiénicos, para que no sea penoso al alumno asistir a ellos, sino todo lo contrario; que le sea sumamente agradable.

Refiérese a la necesaria cooperación de los padres de los escolares, en el problema educativo, incluso en aquellos problemas íntimos, en que son preferibles ciertas iniciaciones de la vida, realizadas por unos padres prudentes, que las enseñamos recojidas del arroyo.

Por medio de proyecciones, nos demuestra lo que se ha efectuado en relación a edificios escolares en Barcelona y pueblos comarcales, haciendo atinados comentarios respecto a los mismos.

Graficamente, nos muestra la escuela al aire libre; en la que se proporciona salud para el cuerpo y luz al espíritu; nos habla de colonias escolares y semicolonias, que tan fraudes beneficios proporcionan a la cultura física e intelectual de los pequeños colonos.

La señora Comas cautivó a la concurrencia, que era numerosa y se deleitó con la palabra cálida y entusiasta de tan erudita conferenciante, que fué calurosamente aplaudida y felicitada, a cuyos aplausos y felicitaciones unimos los nuestros, deseando que nuestra distinguida paisana, haya encontrado grata su estancia en nuestra Isla.

Mahón y abril de 1933.

S. S.

VISPERAS DE LUCHA

Las elecciones de mañana

Ya el ambiente está caldeado para la lucha. Los ánimos tienen alta tensión, y los republicanos creemos en el triunfo.

Los Municipios, para bien del régimen, han de estar regentados por republicanos. Sobre todo en Menorca, donde el partido republicano tiene una historia tan limpia como brillante y donde en casi todos los Ayuntamientos los republicanos tienen las mayorías.

No hay que ceder ni un ápice de lo que con tanto trabajo y sacrificio se ha ganado. A veces es fácil el triunfo de una cosa; pero lo importante es su conservación. Al entusiasmo y la fe en el ideal de los buenos republicanos confiamos la victoria de mañana.

Que ninguno se deje seducir por las falsas promesas de los monárquicos, porque es seguro de que no las cumplirán. Hay la experiencia ponzoñosa del pasado, que arruinó a España al aniquilarse las libertades públicas.

Pensemos en nuestra querida República, en los hombres que se han sacrificado por ella, en los mártires que hay en el panteón de la Historia y que dieron su vida por este ideal hoy en el poder. Todo esto ha de ser acicate para poner todo el fervor en la lucha y todo el interés para asegurar el triunfo.

Nosotros conocemos el entusiasmo que existe y la voluntad que se ha desplegado. Hay que redoblarlos, si es preciso, desplegando las máximas actividades, para asegurar la victoria. Ya se des cansará después de obtenida, lleno el espíritu de optimismo por la satisfacción del deber cumplido.

No haga nadie caso de algún extremista que, sin la menor responsabilidad, predicará la abstención. Estos, sin darse cuenta, no hacen más que ayudar a la reacción y van hasta contra sus propios

ideales. Los hombres conscientes, los que de verdad aman a la libertad y sientan la responsabilidad de sus actos acudirán a las urnas votando íntegra la candidatura republicana.

Los que se abstengan votarán la reacción e irán contra sus propias libertades. Que piensen estos en los tiempos de la dictadura en que no podían expresar sus ideas ni sus pensamientos, porque contra ellos se levantaba implacable el lápiz rojo y asesinaba los frutos de su inteligencia; y ahora con la República pueden divulgar, con plena libertad, sus doctrinas y hacer crítica de aquello que en su opinión está equivocado y mixtificado por el error. Este solo aspecto es ya suficiente para impulsar al hombre consciente a depositar su voto a favor de la candidatura republicana.

Nosotros tenemos la seguridad completa que las abstenciones, si las hay, serán contadas. Nosotros pensamos que en el alma de los más extremados hay un rescoldo de dignidad que les imposibilitará la abstención, porque saben perfectamente que es dar un voto a la reacción que es su más encarnizado enemigo. Porque más cerca de los extremistas está el ideal del republicano que el del reaccionario, y por esto, porque sabemos que entre los extremistas hay hombres responsables de sus actos y conscientes de lo que hacen, es que damos por descontado que las abstenciones, en caso de haberlas, serán contadas.

Hay otro aspecto sobre el que se ha de meditar. Es el de los hombres que se ha de llevar a los Ayuntamientos. Hay que fijarse en el prestigio de cada uno de ellos, prestigio adquirido por su cultura y por la honradez en que toda la vida se han desenvuelto. Y esto es un factor esencial para la administración de

Charlas al Sol

MUERTOS EN LA CALLE

(De «Luz»).

En la ciudad laboriosa, toda agitación febril, la casa cerrada produce siempre un efecto de desolación. Con su fachada silenciosa y sus balcones ciegos parece un muerto abandonado en la calle. Un muerto a quien todos miran al pasar y nadie quiere dar sepultura.

Tales muertos no son nunca de las clases bajas o medias. Los muertos de estas clases se mueren para resucitar inmediatamente. Hoy, la valía del derrido. Mañana, la valía de la edificación.

Los muertos «permanentes» son aristocráticos. Hubo uno, el palacio de Casa Riera, que se pasó casi toda la Res-tauración apesando a cadaverina en la calle de Alcalá. En la misma calle de Alcalá, y en su trozo más bello, hay otros dos palacios que ya hieden: el de Guadalete y el de Linares. Uno de ellos tiene, siquiera, un portero que le vela con una lamparilla. El otro, ni eso.

Ayer hubo un colapso general en la Castellana. Cuando el Presidente de la República pasaba revista al Ejército, todos los palacios aristocráticos se murieron de repente. En la calzada, una muchedumbre de ciudadanos abría bien los ojos para no perder detalle de la fiesta. En los bordes de la calzada, una muchedumbre de criados cerraba los ojos de los palacios que se acababan de morir para no ver.

Está bien. En los palacios aristocráticos no pueden entrar la luz ni el aire de la calle. Hay que dejarlos que se consuman en su luz y su aire propios. Ya van haciéndose los muertos para acostumbrarse a serlo de una vez.

Ayer se vió bien, señor conde de Romanones, que tenía usted razón cuando dijo que ésta no es una República «tipo Francia». La República «tipo Francia» empezó por ahorrarse a los aristócratas la molestia de morir poco a poco dentro de sus palacios.

HELIOFILO

los Ayuntamientos y para que el ciudadano pueda tener la seguridad de que los intereses del pueblo serán administrados con decoro y escrupulosidad.

No es suficiente tener ideales y ostentárselos. Hay que respaldarlos con una conducta austera y una vida morigerada por las costumbres y el propio decoro. Sin ello no hay garantía para los ideales porque los lirios no estarían en su lugar sembrándolos en los estercoleros.

Mediten serenamente los buenos ciudadanos, y no dudamos que mañana al levantarse, habiendo hecho la correspondiente comparación de las candidaturas, irán a depositar la republicana en las urnas, porque será la que les ofrecerá mejor garantía y la que representará las seguridades de que el pueblo estará mejor servido y mejor defendidos sus intereses.

¡A la lucha, pues, con la confianza del triunfo con el cual nuestro ideal republicano se verá una vez más triunfante y consolidado!

La Compañía Trasatlántica

Temas de actualidad

Bajo la garantía que ofrecen las leyes en todos los pueblos, jurídicamente organizados, fueron adquiridas las obligaciones emitidas por la Compañía Trasatlántica, los años 1910, 1920 y 1922; sea que nada hiciera presentir en aquel entonces que más tarde una función de Gobierno había de lesionar dicha propiedad. Y por si no fuera bastante el daño producido se dictaran normas especiales que impidieran la defensa conjunta con el acreedor que se declara principal.

El Gobierno, en la cuestión que motiva este artículo y dicho sea con toda consideración y acatamiento, ha actuado dentro de sus potestades con olvido de la protección que merecen los intereses de todos los ciudadanos. No ha tenido en cuenta en sus decisiones que las ciento cuarenta mil obligaciones no avaladas, al igual que las avaladas, son símbolo del ahorro y su posesión representa, por consiguiente, un título de crédito ganado a fuerza de trabajo y a costa de grandes sacrificios.

Cierto es que ha pasado el tiempo y con él ha cambiado el antiguo concepto de propiedad privada. Y también es cierto que la gran crisis mundial por una parte y por otra la falta de previsión y acomodamiento a la realidad de los dirigentes, ha contribuido al derrumbamiento de empresas mercantiles que gozaban de sólido crédito y descansaban sobre base firme. Pero no es menos evidente que pensando rectamente hay que suponer que la repetida compañía no ha podido sustraerse a este mal general, ni puede tampoco, en buena lógica, procederse contra su integridad por el desacierto, negligencia o defraudación de sus órganos directivos; cuando con ello se irroga perjuicio a tercero, como ocurre en el caso que nos ocupa.

Nadie ignora que nos encontramos en un momento de transición: entre un pasado que por imperar la voluntad caprichosa e inica de los déspotas y caudillos, se fué para no volver, y un futuro en el cual no sea una ficción la igualdad ante la Ley. Mas no obstante, hay que admitir que en este presente, denominado periodo revolucionario, la violación de los derechos individuales sería una transgresión a los mismos principios que se pretenden reivindicar. Porque la idea de revolución, en los pueblos cultos, no es un contenido, sino un continente que encierra la norma jurídica que garantiza por igual el derecho de todos.

Por ley de 23 de julio de 1932, ha sido rescindido el contrato que en 21 de agosto de 1925, celebró el Gobierno de la Dictadura con la Compañía Trasatlántica. No hemos de decir en este lugar la antijuricidad que la rescisión representa en el campo contractual. Lo que sí cabe exponer, con el respeto debido, es el contrasentido que significa el reconocimiento del aval, hecho por un Gobierno declarado oficialmente faccioso, dentro de la misma ley que rescinde el contrato por ilegal, y en cambio se silencie en la misma el derecho de los tenedores de obligaciones no avaladas, pero emitidas en tiempo normal, a intervenir en la liquidación; como si el derecho preferente del Estado pudiera excluir y suspender el derecho y acción de los demás acreedores.

Pensando, como debe pensarse en un régimen democrático, hay que creer que se trata de una omisión de forma sin intención preconcebida, ni ánimo de incurrir en abuso de poder. Bajo esta creencia y en virtud de las leyes al efecto aplicables, la Asociación de obligaciones, residente en Barcelona, ha solicitado recientemente del Excelentísimo señor Ministro de Marina se le dé vista del expediente administrativo instruido con arreglo al antes mencionada ley y en el cual ha sido ya oída la Compañía Trasatlántica por no estar conforme con la liqui-

LA FIESTA DEL LIBRO

HOY último día de la gran rebaja que la TIPOGRAFIA MAHONESA hace en todas sus existencias de libros. Si necesita comprar alguno no desperdicie esta ocasión que ya no se le ofrecerá hasta el año próximo

NO DEJE DE VISITAR NUESTRA EXPOSICION

dación verificada por los delegados del Gobierno.

Entretanto el Gobierno resuelve uná-nomos para defender mar comunadamen-te nuestros intereses.

DIEGO ZAMORA

De Villa-Carlos

El sábado día 8 de abril en el Ateneo tuvo lugar la tercera conferencia que corrió a cargo de don Ramón Tejedor, bajo el título de « La familia base de la Sociedad ».

El señor Tejedor estuvo muy bien en su disertación y al finalizar fué saludado con una salva de aplausos que le tributó la concurrencia.

El sábado día 15 del corriente el inteligente médico don José Riera Pers dió en el Ateneo la conferencia que por turno del programa que tiene organizado esta entidad cultural.

El señor Riera desarrolló el tema « Como luchan los pueblos modernos contra la tuberculosis » y supo con gran brillantez poner de relieve los horribles estragos que hace en la niñez y en la juventud la enfermedad citada y expuso de una manera clara los progresos que ha realizado la ciencia para combatir la más terrible de las enfermedades.

El señor Riera vió premiada su labor oyendo al final de su hermosa peroración una calurosa ovación.

Nota. La conferencia que don Francisco Pons Seguí según el programa, había de dar el día 13 de mayo, la dará el próximo sábado día 22 de los corrientes. Desarrollará el tema « Retazos de Menorca ».

DEMON

Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2

Necesitando adquirir este Cuerpo diez puertas para cabina de duchas y diez emparillados de madera para el piso de las mismas se abre Concurso para que los constructores que lo deseen puedan tomar parte al mismo.

Para informes de 11 a 12 en la Oficina del primer Jefe, hasta el día 25 próximo.

El importe de este anuncio será cargado al adjudicatario.

Villa Carlos 20 de abril de 1933.—El teniente mayor accidental, Miguel Pallier.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande pueo a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño pueo a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 22 DE ABRIL 9'30 noche
DOMINGO 23 9'30 noche
LUNES 24 9'30 noche
Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

Un vodevil sonoro Paramount, género alegre y escenas picarescas, propio para adultos y no recomendable a las señoritas

Se fué mi mujer

Diálogo y cantables en español. Interpretada por Henry Garat y Meg Lemonnier y otros artistas.

Próxima semana: COSAS DE SOLTEROS.
EL CONGRESO SE DIVIERTE, la mejor película de la Ufa que costó cuatro millones de marcos oro. BOMBAS EN MONTECARLO.

SALON VICTORIA

SABADO, a las 6'30. DOMINGO, a las 4, 6'30 y 9'30

PROGRAMA MONSTRUO

MONSIEUR, MADAME Y BIBI

La mejor opereta del año por MARY GLORY, FLORELLE, RENE LEFEBRE.

En cada puerto terror

Cómica hablada por STAN LAUREL y OLIVER HARDY

Con 10.000 pesetas de REGALOS

obsequiará a todos los compradores durante el mes de Abril

LA FANTASIA

Crónica local y general

La cerrilidad de los cavernícolas

Una comisión de la Juventud Republicana y de su Sección Femenina visitaron ayer al señor Delegado del Gobierno para protestar enérgicamente de la conducta cerril adoptada por los cavernícolas de la isla en Mercadal, cuya conducta se tradujo en insultos contra relevantes personalidades del partido republicano menorquín.

Estas son las gentes que se dicen de orden y que con sus actos públicos demuestran su falta de educación y de civilidad. Son los representantes de los que hicieron de España una nación inculta, y por esto es que no saben comportarse con la finura espiritual y el liberalismo de los hombres cultos y civilizados.

La conducta adoptada en Mercadal por los cavernícolas corrobora nuestras anteriores afirmaciones.

Vayan con cuidado en otra ocasión, porque la autoridad sabrá hacer valer sus derechos y les dará a entender a estas gentes el sentido y la esencia de la libertad y la conducta que se sigue en las sociedades democráticas.

Visita de inspección postal

Se halla desde hace unos días en esta ciudad, el Inspector de Correos de la Provincia, don Ricardo Comenzana, que ha girado las visitas reglamentarias a esta Administración Principal y las Estafetas de Menorca.

Fútbol

El tercer partido, Copa Presidencial, corresponde jugarlo el Ciudadela F. C. y Selección Militar que habrán de contener el próximo domingo en el campo de la Unión Sportiva, por haber escogido campo el equipo Militar.

Dirigirá el encuentro el árbitro Amateur, don Aurelio Carreras perteneciente al Colegio Menorquín.

Tienen libre entrada todos los árbitros del colegio.

Entierro cívico

Después de penosa y cruel enfermedad y habiéndole operado en Barcelona, falleció ayer en esta ciudad nuestro amigo y consecuente correligionario don Bartolomé Taltavull Vidal, de 48 años de edad.

El entierro tuvo lugar ayer tarde, asistiendo numeroso acompañamiento, prueba de las muchas amistades que contaba el finado y con que cuenta su familia.

A la viuda doña Margarita Salom y su hija Francisca, le enviamos nuestro sentido pésame, que hacemos extensivo a los hermanos del difunto don Antonio, don Miguel, don Francisco, don Juan, doña Catalina, doña Agueda, hermanos políticos y demás familia, todos ellos amigos nuestros.

Sesión del Ayuntamiento

Ayer se celebró en sesión en segunda convocatoria presidida por el primer teniente alcalde don Pedro Febrer María. Asistieron los concejales señores Bosch, Sancho, Olives Sintés, Beltrán, Gomila, Tuduri, Bagur y Pons Mezquida.

Proclamación de « Miss San Luis »

El próximo domingo a las cinco de la tarde en el casino recreativo « La Amistad Social de San Luis » se celebrará un baile extraordinario con el fin de proclamar a la « Miss San Luis año 1933 », por lo que se espera que igual al año anterior, resultará una fiesta familiar y muy agradable, justificándose nuevamente un rotundo éxito.

Concierto público

Programa que ha de ejecutar mañana la música del Regimiento Infantería número 39, de 12 a 13-30, en el paseo de la Libertad, salvo fuerza mayor o contraorden;

- 1.º « Torrolito » (paso-doble andaluz. M. A. Arquelladas.
- 2.º Fox-trot de la zarzuela « Katiuska ». P. Sorozábal.
- 3.º Preludio del tercer acto de los « Maestros Cantores » y preludio de la ópera « Lohengrin ». R. Wagner.
- 4.º Preludio del tercer acto de la ópera « Lohengrin ». R. Wagner.
- 5.º « Bajo la Doble Aguila ». R. Wagner.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Visita Hospital: 1.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 13.º Oficial de Infantería.

Lluvias benéficas

Después de algunas semanas de persistente sequía, anoche empezó a llover continuando esta madrugada.

Se ha desencadenado fuerte vendaval del norte, ha relampagueado y tronado.

La Lluvia habrá sido benéfica para los sembrados y trigales, sino es que el viento norte duro y frío ha contrarrestado los beneficios que traen las aguas de abril.

Mañana si el tiempo lo permite se jugará en el campo de la Unión Sportiva, el partido concertado para disputarse la hermosa copa de plata donada por el Presidente de la República señor Alcalá Zamora.

Tomarán parte en la lucha los equipos Selección Militar y C. D. Ciudadela.

Es de esperar que el público así civil como militar guardará el debido respeto y compostura en el campo de juego y que no se repetirá la escandalera del domingo último, inpropia de un pueblo culto.

Sobre hurto de gallinas

Con referencia a nuestro suelto publicado el día 8 del actual, sobre hurto de gallinas, sabemos que el cabo de la guardia civil de este puesto señor Más, ha facilitado datos al Juez de Primera Instancia e Instrucción sobre las pesquisas realizadas hasta la fecha para encontrar el autor o autores del hecho.

Denuncia

Por la guardia civil del puesto de Alayor ha sido denunciado un vecino de San Cristóbal, por conducir una bicicleta llevando bocina en vez de timbre, infringiendo el artículo 66 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

De viaje

Para Palma, salieron anoche en el vapor «Atlante», veintinueve pasajeros.

Cincuenta pasajeros han llegado hoy en el buque correo « Ciudad de Ibiza » procedentes de Barcelona, entre ellos doña Francisca Ruiz de Canut, don Enrique Barceló y señora, doña Juanita Granells de Ponseti y dos hijos, que vienen de Montevideo, doña Adela Canut de Hernández e hijo, don Armando Montolán y varios viajeros de comercio.

Presos

Custodiados por la guardia civil han llegado hoy dos corregidos militares que han ingresado en la Penitenciaría de la Mola.

Espectáculo Zarko-Ballet

En el vapor de hoy han llegado 18 artistas de ambos sexos, que componen este espectáculo, para debutar esta noche en el Salón Trianon.

Se augura un éxito debido a la gran valía de que viene precedida esta atracción y se nos dice que la orquestina cómica La Karaba gustará mucho y obtendrá un éxito.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche salió para Palma el vapor «Atlante» con el pasaje, la valija y carga.

—Procedente de Barcelona ha fundeado esta mañana a las ocho y media la moto nave « Ciudad de Ibiza », que inaugura el viaje postal procedente de Barcelona.

Ha traído pasaje, valija y carga. Manda el buque el capitán don Emilio Caballero del Castillo.

La nueva moto-nave es hermosa por todos conceptos, de esbeltas líneas y de gran comodidad para el pasaje.

Próximamente daremos más detalles del referido buque.

Mañana a las nueve saldrá para A'cudia y Barcelona.

Nos ha manifestado el capitán señor Caballero que esta tarde podrá el público visitar el buque.

El motivo del retraso es haber salido de Barcelona una hora y media más tarde de la señalada

EL SUBDELEGADO MARITIMO

DE MAHON

Hace saber: Que teniendo que efectuarse ejercicios de fuego desde la fortaleza de la Mola y con dirección a la Isla del Aire, por los reclutas del Regimiento de Artillería de Costa, desde las 10 a las 12 horas del lunes próximo día 24, y durante la ejecución del tiro, estará izado el Pabellón Nacional en dicha fortaleza y una bandera roja en las inmediaciones de la Bateria del Clot.

Lo que se publica para conocimiento de la gente de mar para que se abstengan de pasar por frente del sector de fuego en evitación de accidentes desgraciados.

Mahón 21 de abril de 1933.— Bartolomé Bauzá.



Pero... ¿quién es

Bibi? se preguntan todos desesperados...

USTED sabrá quien es BIBI cuando vea

Monsieur Madame y Bibi

Algo definitivo. Un estatus de risa inagotable

Fábrica de jabones

Para vender. Informes: Dr. Orfila, 22

SALON TRIANON

HOY SABADO DIA 22 DE ABRIL.

Noche a las 9 y media

DEBUT de los ESPECTACULOS

ZARKO BALLEET

18 ARTISTAS 18!!

LA KARABA

GRAN EXITO DE LA ORQUESTINA COMICA MAÑANA DOMINGO. Tres sesiones: 3'30 y 6'30 tarde y 9'30 noche. PRECIOS: Entrada y butaca 1'25. General 0'80. El que regirá en la sesión de las 3'30 será entrada y butaca 0'80.

Después de la sesión del domingo noche GRAN BAILE

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. GRAN MODA. Butaca 75. General 50

PROGRAMA DOBLE. La emocionante cinta del oeste por BUZ BARTON

Injusta acusación

El MONUMENTAL FILM FOX de modernísima factura por ELISSA LAND

La mejor película de la temporada en este salón. Una película perfecta. Domingo a las 4: INJUSTA ACUSACION. Entrada única 0'40. Domingo, 6'30 y 9'30: LA LOTERIA DEL DIABLO. ¡Gran éxito verídico!

TOMATES DE MURCIA

Prueben los tomates de las famosas huertas de Murcia, al natural, pelados, marca FERRE, son verdaderamente riquísimos, marca y elaboración especial para la Bote de medio kilo (especial de la casa), Ptas. 0'45. Bote de tres libras (marca Tambor) Ptas. 0'95
 COMPRANDO EN CAJAS PRECIO ESPECIAL

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 21 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Importantes manifestaciones políticas del señor Lerroux. * Conferencia político-económica dada por don Marcelino Domingo. * Consejo de Ministros, acuerdos. * Muere un pordiosero capitalista y deja un millón y medio de pesetas. * Otras noticias

Política y Economía

Una entrevista con Lerroux

Crisis y nuevo gobierno.—La prensa publica la referencia de una entrevista con el jefe del partido radical don Alejandro Lerroux, quien empezó por afirmar que estima necesario el planteamiento de la crisis total que debería ser solucionada con la formación de un nuevo gobierno.

Cambio de política.—El nuevo gobierno, sigue el señor Lerroux, habría de ser de concentración republicana o netamente radical y debería contar con el decreto de disolución del Parlamento por que las Cortes actuales, una vez aprobada la Constitución agotaron los poderes que el pueblo les confirió; el nuevo gobierno de carácter genuinamente republicano restablecería la legalidad y respetaría las leyes ya promulgadas y aprobadas, aun que procuraría aplicarlas con benignidad.

El ministro de Agricultura da una conferencia

La República y la Reforma Agraria.—En el Círculo Radical Socialista dió una conferencia el ministro de Agricultura don Marcelino Domingo; resaltó la obra realizada por la República y dijo que para garantizar el éxito de la Reforma Agraria, esta se aplicará con la lentitud necesaria, se hará un inventario de tierras y un censo de labradores.

El factor económico.—Bajo el aspecto económico, España ocupa una situación de privilegio, la crisis financiera mundial es aquí más benigna por afectar menos las consecuencias de la gran guerra.

Los socialistas en el Poder.—Se refiere luego don Marcelino a los socialistas, desea que sigan en el Gobierno y dice que no se les debe lanzar del Poder de una manera violenta porque esto sería matar las esperanzas de la democracia.

La obstrucción y las discusiones.—Pasa luego el conferenciante a tratar de la obstrucción en el Parlamento y señala los peligros que a su juicio (el del disertante) entraña esta táctica política que desautoriza los Parlamentos, al decir de don Marcelino y también los Gobiernos; habla de las discusiones y afirma que la división entre los republicanos alemanes ha hecho posible el triunfo del cavernícola recalcitrante señor Hitler.

Los republicanos de ayer y los de hoy.—Los republicanos españoles de 1873 se calumniaron mutuamente, después nosotros nos dedicamos a venerarlos; ahora no estamos tan sobrados de hombres que podamos dedicarnos a despreciarlos.

Los ladrones hambrientos.—Las derechas cavernícolas, regresivas e indisciplinadas no deben sorprenderse porque

algunos hambrientos e incultos se dedican al pillaje, al robo y otras violencias.

Una observación al adversario.—Para terminar su conferencia el señor Domingo manifestó que los republicanos obstruccionistas deben de pensar que mañana ocuparán el Poder y por lo mismo habrían de evitar que entonces las oposiciones que tengan enfrente imiten la conducta que ellos siguen actualmente.

Sus correligionarios y consocios del Círculo Radical-Socialista premiaron con una ovación la conferencia de don Marcelino Domingo.

Actuación del Gobierno

Nota oficiosa.—Se ha reunido el Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Azaña; al salir los consejeros se facilitó una nota oficiosa sobre lo tratado y que se indica a continuación.

Presidencia.—Se reorganiza la comisión formada por representantes de distintos ministerios para redactar el Estatuto de funcionarios.

Guerra.—Aplicación del decreto que regula el ingreso en la orden militar de San Hermenegildo.

Agricultura e Industria.—El Ministro expuso al Gobierno los acuerdos adoptados por la asamblea que trató la cuestión de la naranja; se acordó la expropiación sin indemnización de algunas fincas rústicas que pertenecían a la extinguida grandeza de España, y la creación de un cuerpo de auxiliares a extinguir; fué aprobado un decreto que fija en sesenta y siete años la edad de jubilación de los ingenieros industriales al servicio del estado.

Obras Públicas.—El Ministro expuso al Consejo los detalles de una rebaja transitoria de las tarifas ferroviarias de transporte de naranjas y las bases para auxiliar a las compañías de ferrocarriles con el fin de compensarlas por las susodichas rebajas.

Hacienda.—El Subsecretario de Hacienda manifestó ante el Gobierno que la crisis del dollar no afecta a España, sino que por el contrario nos favorece porque podemos servir mejor los pedidos de divisas; manifestó también el Subsecretario de Hacienda que adelantan los trabajos para estructurar los presupuestos y que está última la reforma del instituto de carabineros.

Dicen los ministros

La fuga de Serrano.—Antes de entrar en el Consejo de Ministros, el de la Gobernación señor Casares fué interrogado por los periodistas sobre la fuga del capitán Serrano y les contestó que los hospitales militares no dependen de la Gobernación.

Dimisión de Fernández Clérigo.—El

Ministro de Justicia señor Albornóz manifestó a los reporteros que el señor Fernández Clérigo ha dimitido el cargo de Director General del Registro porque le alcanza la ley de incompatibilidades.

Los naranjeros.—Según ha dicho el ministro de Agricultura señor Domingo, la próxima semana volverán a reunirse los representantes que entienden en la cuestión de la naranja.

Los estudiantes de comercio.—Según dice el ministro de Instrucción señor De los Rios, se demora el conflicto planteado por los estudiantes de comercio y se han reanudado las clases en La Coruña y en Valladolid.

Crónica general

Los dramas de la usura

En Madrid Luisa Pariente y su marido Manuel Pérez discutieron con María Espinosa que se dedica a efectuar préstamos usurarios y que había dejado en la miseria a los mencionados.

En el calor de la disputa sonaron disparos y resultó herida, aun que levemente la usurera María.

Se confesó autora de los tiros Luisa pues su esposo Manuel se halla paralizado y no puede valerse para nada.

Un millonario que mendiga

En Rio de Janeiro ha fallecido el pordiosero José Ramón Tapia, natural de Aldés (Pontevedra).

Se presentaba en público como pordiosero y con acento triston implantaba una limosnita por amor de Dios!

Pero es el caso que se ha descubierto que José Ramón Tapia poseía una fortuna de trescientos mil duros o sea millón y medio de pesetas.

Es incontable el número de gallegos que se presentan ahora como parientes

del medigo millonario y que reclaman y se disputan el capital que este al morir ha dejado.

Los últimos sucesos

La evasión de Serrano.—El Juzgado Militar ha empezado a instruir diligencias relacionadas con la fuga del capitán Serrano de la clínica de Carabanchel; la policía sigue las pesquisas que hasta ahora son infructuosas.

Robo.—Unos desconocidos penetraron en el palacio del ex-duque de Pezrana y se llevaron algunos objetos de valor.

Fuego.—En Tetuán de las Victorias (Madrid) un incendio destruyó el cobertizo de una fábrica de curtidos.

Atraco y sustracción.—En Granada tres pistoleros atracaron al asalto un fiato de recaudación de arbitrios municipales, amedrentaron pistola en mano a los empleados, arramblaron con cuatrocientas cincuenta pesetas y huyeron; más tarde fué detenido el cabecilla de estos ladrones, Alejandro Martínez Vigo.

Huelga.—En el puerto de Barcelona y en la ciudad continúan las huelgas del ramo de construcción.

Entierro.—Sin incidente se ha efectuado en Sevilla el del doctor Ferreras, ac-to al que asistieron los comunistas, se habían adoptado precauciones.

Del mundo oficial

Fincas para expropiar.—Las fincas rústicas que por acuerdo del Gobierno se expropiarán sin indemnización pertenecen a los antes duques de Alba, Del Infantado y de Bivona.

Gobernadores.—El Gobierno ha aprobado una combinación de gobernadores que alcanza a varias provincias y que quedó pendiente del acoplamiento de los nombres.

Azaña y Besteiro.—El jefe del Gobierno asistió a una comita en la embajada de México y mañana presidirá la inauguración de una exposición de tapices de Aranjuez; el señor Besteiro ha regresado a Madrid.

Cabos sueltos

Se ha clausurado el Congreso de Oftalmología.

Ha llegado a Barcelona el escritor alemán señor Emil Ludewig.

Guillermo Torres Fañer

Agente Comercial Colegiado
 Asalto, 22 CIUDADELA

Compro por cuenta de mis corresponsales, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables. Pago al recibo de mercancía a su destino.

ABOGADO

F. VANRELL

Consulta. Asesoramiento en cuestiones del Trabajo y Legislación Social. Tramitación de Divorcios. Gestiones de Créditos, etc.

Barcelona.—París, 169 bis, 1.º, 1.ª

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Escudella catalana
- Estofado a la española
- Pescado salsa verde
- Chuletas de cerdo
- Postres variados

Precio del cubierto.

tickets 10 comidas clase superior	PESETAS	5
» 10 » » especial		35
» 10 » » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Escudella catalana
- Arroz con menudillos
- Pescado a la parillita
- Pollo asado
- Postres variados

La Unión y El Fenix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo De acuerdo con la nueva Ley

PARA INFORMES Y PRESUPUESTOS:
J. SIREROL VALLES. - Bastión, 19.—MAHON

120

ANTONIO TALTAVULL

gratitud y afecto me faltan palabras; el aroma de vuestras flores; el deleite de vuestros dulces; la sinceridad de vuestro reiterado cariño me encantan, me embelesan, y deseo para cada uno de vosotros en vuestros cumpleaños, la dicha inefable que me proporcionais en este día inolvidable.

Resonaron en la estancia aplausos y exclamaciones; miss Cooper dió un abrazo a Florinda; tañó el bandolín el joven Cooper; sonó su armónica el chiquito; madame Cooper batió palmas. En medio de esta explosión de júbilo hizo oír su voz madre Webster que no cabía de contenta.

—Queridos míos—dijo, la culminación de estas alegres fiestas de familia es siempre el baile, diversión higiénica con tal que no se abuse de ella. Dirigiéndose a Florinda: Hija, siéntate al piano y tócanos algún vals.

—¿Tocaré el «Blue Danube»?—preguntó Florinda

—Es hoy día tan popular, que a buen seguro todos nosotros sabremos bailarlo—repuso madre Webster.

—Sí, sí,—prorrumpieron a coro los Coopers. Ricardo se ofreció a miss Cooper; el joven Cooper solicitó a madre Webster; madame Cooper se compuso con su chiquito, y empezó animada la danza.

Alguien llamaba a la puerta e interrumpióse el baile con marcada expectación de todos. Acudió Ricardo: un mandadero le entregó un paquete que

LA VIDA INTIMA DE UNA FAMILIA

117

Webster los cangrejos blandos y las ostras y unos pastelitos de calabaza por postres. Todo fué despachado en medio del mayor contentamiento, salpicando con sus chistes el curso de la comida Ricardo y Florinda, y al final llenó las copas con el añoso jerez madre-Webster, que apenas había abierto los labios, aguardando al parecer esta oportunidad para hacerlo:

—Levantad las copas—dijo, esta primera libación es para reverdecer en vuestros corazones la memoria de vuestro querido padre a quien debeis el sér. En vuestra peregrinación por el mando, ni amigos ni conocidos podrán jamás sustituir a vuestros padres; ni el egoísmo, ni la envidia, ni la malquerencia de individuos extraviados, jamás se anidan en sus pechos. Esta segunda libación es para ti, hija mía, para que por tus virtudes seas gloria de tu sexo y goces de muchos cumpleaños en paz y en amor de los tuyos...

Una llamada a la puerta y el sonido agudo de una armónica interrumpieron las sanas reflexiones de madre-Webster. Florinda fué a abrir la puerta; una risa alegre y prolongada saludó su presencia: Era de toda una familia amiga que vivía en otro piso, y venía a felicitar a Florinda por su cumpleaños; acompañados de ésta pasaron a la sala.

—¡Jesús!—exclamó madre-Webster, adelantándose a recibir a las visitas, esto es una verdadera invasión; todos vais armados; tomad asiento.

Efectivamente, la cabeza de la familia, matrona

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 23 Tarde a las 3 y media

TORNEO BENEFICO «COPA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA»

SELECCION MILITAR

CONTRA

C. D. CIUDADELA

PRECIOS: Entrada gral. 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 15.

NOTAS: Si una vez empezado el partido tuviere que suspender por fuerza mayor el público no tendrá derecho a reclamación alguna.—Tendrán entrada de socios todos los que pertenecen a los cuatro clubs que toman parte en este torneo.

Noticias de todas partes

UN JAPONES DESCUBRE UN NUEVO MEDIO DE REJUVENECIMIENTO

El médico del Asilo de Ancianos de Tokio doctor Masso Ito, ha descubierto un nuevo serum de rejuvenecimiento, que produce resultados tan sorprendentes como rápidos y favorables. Los detalles y pormenores sobre la composición de ese serum, con el que el doctor Ito hace extraordinarios prodigios, se mantienen por el momento en secreto. Pero el doctor Ito ha terminado ya la serie de sus experimentos, y según manifestó, tenía la intención de poner a disposición de la Liga de Médicos de Tokio el día 31 de marzo la composición del medio por él descubierto, así como los resultados con él obtenidos. Es por tanto de suponer, que muy pronto el resto del mundo se enterará de los pormenores y detalles de ese nuevo serum de rejuvenecimiento.

El doctor Ito está muy lejos de afirmar con su descubrimiento que se produzca un rejuvenecimiento completo, pero afirma que una cura con ese serum reanima extraordinariamente las funciones físicas y espirituales de los pacientes, y que la duración de los efectos de su serum es mucho más larga que la de los otros medios de rejuvenecimiento hasta ahora conocidos.

UNA INFORMACION DEL « ECHODE PARIS »

Paris 16.—Comunican de Estrasburgo a « L'Echo de Paris » que dos remolca-

dores alemanes pertenecientes a la Administración fluvial del Gobierno de Baden, que llevaban bandera negra, blanca y roja y el banderín italiano, entraron en aguas francesas del Rin.

Algunos de sus tripulantes parece que tomaron vistas cinematográficas de las obras fortificadas francesas situadas entre Lantenvurg y Huningue.

ES RETIRADO DEL MUNICIPIO DE BERLIN UN BUSTO DE EBERT

Berlín, 18.—Por orden de las autoridades ha sido retirada del municipio de Berlín el busto de Federico Ebert, ex presidente del Reich.

UN ARTICULO DE HERRIOT CONTRA LA CAMPAÑA ANTISEMITA

Viena, 18.—El periódico « Allgemeine Zeitung » publica un artículo del señor Herriot.

El ex presidente del Consejo francés toma posiciones contra la campaña antisemita de Alemania y recuerda que fué Francia la primera, en 26 de septiembre de 1791, la que suprimió todas las leyes de excepción contra los judíos.

LAS CONDENAS DE LOS PROCESADOS

Moscú, 18.—Mac Donald ha sido sentenciado a dos años de prisión. Thornton a tres años, Monkhouse, Cushny y Nordwell a expulsión del territorio soviético y Gregory ha sido absuelto.

Moscú, 18.—Los procesados rusos han sido condenados a las siguientes penas :

Gusev, Suchhoruchkin y Lobanov, a diez años de prisión ; Sokolov, Kotly-

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiatadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará I que desea

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 de abril de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	89 90
» » B 1920	89 90
Interior 4 p. 100 A	65 60
» » B	65 60
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85 00
» » B 1917	85 00
» » A 1927 libre	97 75
» » B 1927 libre	97 75
Exterior 4 p. 100 A	80 85
» » B	80 85
Obligaciones Norte Prioridad.	00'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	46 15
Andaluzes 2.ª serie fijo	9 00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	80 75
Id. id. id. 5 p. 100	83 75
Id. id. id. 6 p. 100	99 15
Francos cheque Paris	00'00 a 46 45
Liras » Roma	00'00 a 60 20
Dollars » New-York	00'00 a 10 38
Libras » Londres	00'00 a 40 60
Reichmarks Berlín	00'00 a 2 78

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	228 00
Onzas y sus fracciones	228 00
Isabelinas	229 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obi Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1916	100
» » 5 p. 100 E 1921	100
» » Empréstito 100.000 pesetas	100
» » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» » Empréstito 45.000 pesetas	100
» » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » 6 p. 100 E 1927	100
» » libre impuestos	100
» » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» » libre impuestos	100
» » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» » Empréstito 45.000 pesetas	100
» » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
» » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100
» » Acciones Banco de Menorca	5
» » Banco de Ferreñas	10
» » Crédito Mercantil de Menorca	50
» » Sdad. General de Almuñedo	5
» » Obi Sdad. General Almuñedo 6 p. 100	100

Se trata de un antiguo médico militar, que iba vestido de uniforme hitleriano y se halla en posesión de papeles de identidad falsos, de un revólver de caruchos y de morfina.

EL COMERCIO EXTERIOR NORTE AMERICANO

Washington, 18.—Las exportaciones americanas durante el mes de marzo pasado se han elevado a 108.000.000 de dólares y las importaciones a 95.000.000, contra 154.876.000 y 131.189.000 de dólares, a que ascendieron respectivamente en igual periodo del año 1932.

Mandamientos chinos

Si quiere vivir siempre en la prosperidad, no tengas un criterio inflexible a lo largo de la vida y, si lo tienes, no lo reflejes en tus palabras. Da a cada hora la frase adecuada, aunque la de las diez sea incompatible con la que has dado a las nueve.

Ma Hui llevaba fama en el Imperio de ser quien más gritaba en todas las discusiones. Como en cierta ocasión le preguntaran por qué gritaba tanto, repuso: —¿Como, si no, voy a disimular que no tengo razón?

En la época en que Tai Illa-Nung batallaba contra los korunskios, alguien le dijo: —Mi impresión es mala, general, porque en el campo enemigo hay demasiados valientes.

El general Tai Illa-Nung contestó rápidamente: —Hay demasiados valientes allí hasta que no quede ningún cobarde aquí.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro » ; Alfred Doblin.
- « Elena Willfür » ; Vicky-Baum
- « Tras esa cortina » ; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor » ; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China » ; T. S. H. Thompson.
- « La escuela de las mujeres » ; André Gide.
- « El pueblo Judío » ; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático » ; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario » ; A. P. Valdés.
- « La venus moderna » ; Berta Ruck
- « La India » ; P. Loti.
- « Memorias » ; B. Pérez Galdós
- « Mist' d'os » ; Knut Hamsun.
- « Fantasmas » ; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin » ; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx » ; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin » ; E. González Blanco.

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 de abril de 1933

Francos cheque	46 45
Libras id.	40 60
Dollars id.	10 38
Liras id.	60 20
Interior serie A	65 70
Id. id. B	65 65
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	89 90
Id. id. B 1920	89 90
Exterior serie A	81 00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85 00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85 00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101 50
Acciones norte fin mes	34 50
Id. Alicante id.	29 50
Id. Andaluzes id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	41 85

BANCO DE MENORCA

Pagamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de abril de 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR AMORTIZABLE libre de impuestos. También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASHS RECOMENDADHS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
PARA EMBARCACIONES DE RECREO
Productos ingleses marca "Clark":
Esmalte blanco "Pearline", Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.
Pintura inglesa "Lagoline" marca "Holzapfel".
Verde cardenillo puro "Vert d'aram".
Blanco zinc y blanco albayalde puros
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP. MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

L'ABELLE
COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11
Tintorería
Gallard, de Barcelona
LAVADOS EN SECO
Se admiten encargos
La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

118 ANTONIO TALTAVULL

que había visto muchas primaveras, traía en sus manos una cajita; una linda joven, que era su hija, tenía cogido un paquete de forma piramidal; un joven larguirucho, buen mozo, cuya edad rayaría a los treinta años, asía un bandolín, y un chiquito de unos doce años, al parecer muy vivaracho, hacía sonar con vigor una armónica.

El nombre de la familia era Cooper. Mister C. a la sazón estaba viajando en representación de unos fabricantes de ukeleles (1).

Después de los besos y los apretones de manos de costumbre y de preguntar por la salud de cada cual, inició la conversación madame Cooper dirigiendo la palabra a Florinda:

—Querida—dijo con acento cariñoso, que goces de tus cumpleaños hasta perder la cuenta por ser tantos, y que estos dulces—colocando la cajita en la mesa del centro de la sala—endulcen tu vida hasta el fin, es mi deseo.

—Amigueta—interpuso miss Cooper dejando en la mesa el paquete y quitándole la envoltura—que el aroma de estas flores sea la delicia de tu vida, y en este goce que se repitan tus cumpleaños, es mi plegaria.

El joven Cooper que había estado hablando por lo bajo con Ricardo, rasgueando de improviso las cuerdas de su bandolín, dijo:

—Te doy mi parabién, Florinda, y espero que

LA VIDA INTIMA DE UNA FAMILIA 119

uno tras otro, sean tus cumpleaños rosario de felicidades y de deliciosos ensueños, y que llويدo del cielo de tus amores, algún angelito vele por ti cumplida tu misión en la Tierra.

Sonaron palmaditas al concluir su felicitación el joven Cooper, quien aceptó el cumplimiento con un nuevo rasgueo de su bandolín.

A estas horas el contentamiento de la compañía era general. Florinda iba a tomar la palabra cuando el chiquito, que se revolvía inquieto en su silla, acercó a sus labios la armónica emitiendo un sonido chirriante que arrancó esta súbita exclamación de su madre:

—¡Master Cooper! tu, seguramente, ganarías un premio en un concurso de grillos. ¿Es así cómo felicitas a Florinda por su cumpleaños?

—No, ese toque era de atención!—replicó el chiquito haciendo una mueca; yo deseo para miss Florinda en su feliz cumpleaños, todas las mercedes a que es acreedora por su buen corazón. Ella me dió una pluma de oro en mi cumpleaños.

—Muy bien, por el chiquito,—exclamaron a una los concurrentes. Aprestóse por segunda vez a tomar la palabra Florinda para agradecer las congratulaciones de que había sido objeto, y, esforzándose para ocultar la emoción de que era presa, levantóse de su asiento, y con sonrisa de satisfacción que jugaba en sus labios, dijo:

—Oídm: vuestras calurosas felicitaciones quedan grabadas en mi corazón. Para expresaros mi

(1) Pequeñas guitarras de cuatro cuerdas de los naturales de Hawaii.